

**No. 45703. European Communities and their Member States and The former Yugoslav Republic of Macedonia**

STABILISATION AND ASSOCIATION AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES OF THE ONE PART, AND THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA, OF THE OTHER PART. LUXEMBOURG, 9 APRIL 2001 [*United Nations, Treaty Series*, vol. 2562, I-45703.]

PROTOCOL TO THE STABILISATION AND ASSOCIATION AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART, AND THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA, OF THE OTHER PART, ON A FRAMEWORK AGREEMENT BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY AND THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA ON THE GENERAL PRINCIPLES FOR THE PARTICIPATION OF THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA IN COMMUNITY PROGRAMMES (WITH ANNEX). BRUSSELS, 22 NOVEMBER 2004

**Entry into force:** 29 June 2005, in accordance with article 10

**Authentic texts:** Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Latvian, Lithuanian, Macedonian, Maltese, Polish, Portuguese, Slovak, Slovene, Spanish and Swedish

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** Council of the European Union, 10 June 2011

**N° 45703. Communautés européennes et leurs États membres et Ex-République yougoslave de Macédoine**

ACCORD DE STABILISATION ET D'ASSOCIATION ENTRE LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART, ET L'ANCIENNE RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE, D'AUTRE PART. LUXEMBOURG, 9 AVRIL 2001 [*Nations Unies, Recueil des Traités*, vol. 2562, I-45703.]

PROTOCOLE À L'ACCORD DE STABILISATION ET D'ASSOCIATION ENTRE LES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET LEURS ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART, ET L'ANCIENNE RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE, D'AUTRE PART, SUR UN ACCORD-CADRE ENTRE LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE ET L'ANCIENNE RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE ÉTABLISSANT LES PRINCIPES GÉNÉRAUX DE LA PARTICIPATION DE L'ANCIENNE RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE AUX PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES (AVEC ANNEXE). BRUXELLES, 22 NOVEMBRE 2004

**Entrée en vigueur :** 29 juin 2005, conformément à l'article 10

**Textes authentiques :** tchèque, danois, néerlandais, anglais, estonien, finnois, français, allemand, grec, hongrois, italien, letton, lituanien, macédonien, maltais, polonais, portugais, slovaque, slovène, espagnol et suédois

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** Conseil de l'Union européenne, 10 juin 2011

PROTOCOL  
TO THE STABILISATION AND ASSOCIATION AGREEMENT  
BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITIES  
AND THEIR MEMBER STATES, OF THE ONE PART,  
AND THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA,  
OF THE OTHER PART,  
ON A  
FRAMEWORK AGREEMENT  
BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY  
AND THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA  
ON THE GENERAL PRINCIPLES FOR THE PARTICIPATION  
OF THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA  
IN COMMUNITY PROGRAMMES

THE EUROPEAN COMMUNITY, hereinafter referred to as "the Community",

of the one part, and

the Former Yugoslav Republic of Macedonia,

of the other part,

hereinafter referred to as "the Contracting Parties",

WHEREAS:

- (1) The Stabilisation and Association Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Former Yugoslav Republic of Macedonia, of the other part, (hereinafter referred to as "the SAA") was signed by Exchange of Letters in Luxembourg on 9 April 2001 and entered into force on 1 April 2004.
- (2) The European Council in Copenhagen in December 2002 confirmed the European perspective of the countries of the Western Balkans, as potential candidates, and underlined its determination to support their efforts to move closer to the European Union.

- (3) The European Council in Thessaloniki in June 2003 acknowledged that the Stabilisation and Association Process will remain the framework for the European course of the Western Balkan countries all the way to their future accession and endorsed "The Thessaloniki Agenda for the Western Balkans: moving towards European integration", which aims to further strengthen the privileged relations between the EU and the Western Balkans drawing on the enlargement experience.
- (4) The Thessaloniki Agenda invited the Western Balkan countries to participate in Community programmes and agencies in line with the principles laid down for participation by the candidate countries, aiming to familiarise the countries concerned and their people with the policies and working methods of the EU, thus anchoring them more firmly to the EU and encouraging them on the path towards European integration.
- (5) The Former Yugoslav Republic of Macedonia has expressed its wish to participate in a number of Community programmes.
- (6) The specific terms and conditions, including financial contribution, regarding the participation of the Former Yugoslav Republic of Macedonia in each particular programme should be determined by agreement between the Commission of the European Communities, acting on behalf of the Community, and the Former Yugoslav Republic of Macedonia.

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

## ARTICLE 1

The Former Yugoslav Republic of Macedonia shall be allowed to participate in the following Community programmes:

1. the running Community programmes which are listed in the Annex, which are open to the participation of the Former Yugoslav Republic of Macedonia once the present agreement (hereinafter referred to as "the Agreement") enters into force,
2. Community Programmes established or renewed after the entry into force of the Agreement and which contain an opening clause which foresees the participation of the Former Yugoslav Republic of Macedonia.

## ARTICLE 2

The Former Yugoslav Republic of Macedonia shall contribute financially to the general budget of the European Union corresponding to the specific programmes in which it participates.